

Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 68.

STATE TENDER BULLETIN No. 68.

Vol. 17.]

PRETORIA. 13 AUGUSTUS 1965.
13 AUGUST

[No. 1202.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tendernotifikasies te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verskeie koerte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koert aangebly word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Bladsye
Staatstenderraadtenders.....	1-8
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling..	8-9
Tenderuitslae.....	9
Spoorwegtenders.....	10-11

	Pages
State Tender Board Tenders.....	1-8
State Tender Board Tenders: Defence Division..	8-9
Tender Results.....	9
Railway Tenders.....	10-11

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 8-2681, Extensions 40 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4102/C.....	Laboratoriumuitrusting: Hoër Tegniese Skool, Durban. Laboratory equipment: <i>Technical High School, Durban</i>	24 Sept. 1965.
R.T. 4136/K.....	Lugversorgers; Insluitende aflewering en installasie: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch Air conditioners; Including delivery and installation: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch</i>	15 Sept. 1965.
R.T. 4071/Q.....	Weekstaalpype: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg. Mild steel pipes: <i>Dept. of Bantu Education, Pietersburg</i>	8 Sept. 1965.
R.T. 4049/CC.....	Projektors en bybehore: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria. Projectors and Accessories: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria</i>	22 Sept. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4089/P.....	Draadtrekker met sperrat: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria..... Draw vice with ratchet: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria	15 Sept. 1965.
R.T. 4074/P.....	Antrasietverwarmer: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Anthracite heater: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	16 Sept. 1965.
R.T. 4086/P.....	Melkerybenodigdhede: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Glen..... Dairy equipment: Dept. of Agricultural Technical Services, Glen	15 Sept. 1965.
R.T. 115/65/B.....	Kunsleer: Tydperk 1/11/65 tot 31/10/65: Staat..... Leather cloth: Period 1/11/65 to 31/10/65: State	8 Sept. 1965.
R.T. 4110/C.....	Outoklawe: Navorsingsinstituut vir Veeartsenydienste, Onderstepoort..... Autoclaves: Veterinary Research Institute, Onderstepoort	23 Sept. 1965.
R.T. 4106/C.....	Laboratoriumapparaat: Afdeling Saadbeheer, Pretoria..... Laboratory apparatus: Division of Seed Control, Pretoria	24 Sept. 1965.
R.T. 4111/C.....	Laboratoriumskaal: Navorsingsinstituut vir Veeteelt en Suiwel, Irene..... Laboratory balance: Animal Husbandry and Dairy Research Institute, Irene	27 Sept. 1965.
R.T. 4179/G.....	Hout; Swarthout of klaat: Dept. van Gevangenis, Pretoria..... Timber; Blackwood or klaat: Dept. of Prisons, Pretoria	14 Sept. 1965.
R.T. 4178/G.....	Werkbanke: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Work benches: Dept. of Education, Arts and Science	13 Sept. 1965.
R.T. 4180/G.....	Hout; Saligna: Dept. van Gevangenis, Kroonstad..... Timber; Saligna: Dept. of Prisons, Kroonstad	15 Sept. 1965.
R.T. 4173/K.....	Vakuumberokingsstoestel en lugversorger; Insluitende affewering en installering: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg Vacuum fumigation plant and air conditioner; Including delivery and installation: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg	17 Sept. 1965.
R.T. 4176/K.....	Pulsontwikkelaar, elektroniese skakelaar, verdragingsseenheid en elektroniese volt-ohm- meter: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Port Elizabeth Pulse generator, electronic switch, delay unit and electronic volt ohm meter: Dept. of Educa- tion, Arts and Science, Port Elizabeth	17 Sept. 1965.
R.T. 4131/R.....	Sand en klip; Lewering en affewering, Bantoe-hervestigingsraad, Diepkloof, Meadowlands en Lenasia Sand and stone; Supply and delivery: Bantu Resettlement Board, Meadowlands, Lenasia and Diepkloof	10 Sept. 1965.
R.T. 4109/C.....	Laboratoriumskaal: Tabaknavorsingsinstituut, Rustenburg..... Laboratory balance: Tobacco Research Institute, Rustenburg	23 Sept. 1965.
R.T. 4108/C.....	Laboratoriumuitrusting: Navorsingsinstituut vir Veeartsenydienste, Onderstepoort..... Laboratory equipment: Veterinary Research Institute, Onderstepoort	27 Sept. 1965.
R.T. 4107/C.....	Bottermeters en -proppe: Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Butyro meters and stoppers: Agricultural Technical Services, Pretoria	27 Sept. 1965.
R.T. 4177/K.....	Motorgeneratorstel, verstelbare transformator en multimeter: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pietermaritzburg Motor generator sets, variable transformer and multi-meter: Dept. of Education Arts and Science, Pietermaritzburg	17 Sept. 1965.
R.T. 4141/K.....	Gegeneraliseerde elektriese masjientoestel, galvanometer, potensiometer, ens.: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Port Elizabeth Generalised electrical machine set, galvanometer, potentiometer, etc.: Dept. of Education, Arts and Science, Port Elizabeth	16 Sept. 1965.
R.T. 4127/B.....	Seildoek: S.A. Vloot, Simonstad..... Canvas flax: S.A. Navy, Simonstown	13 Sept. 1965.
R.T. 4126/B.....	Penne: Dept. van Binnelandse Inkomste, Pretoria..... Pens: Dept. of Inland Revenue, Pretoria	10 Sept. 1965.
R.T. 4140/K.....	Elektriese vleissaag: Dept. Gesondheid, Observatory, K.P..... Electrical meat saw: Dept. of Health, Observatory, C.P.	16 Sept. 1965.
R.T. 4138/K.....	Volt- en ammeters: Dept. Onderwys, Kuns en Wetenskap, Bloemfontein..... Volt and ammeters: Dept. Education, Arts and Science, Bloemfontein	16 Sept. 1965.
R.T. 4144/M.....	Hamerlemgrassnyer: Dept. van Vervoer, Kimberley..... Hammer-blade grasscutter: Dept. of Transport, Kimberley	22 Sept. 1965.
R.T. 4019/M.....	Hidrouliese domkrag, 10 ton: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Hydraulic jack, 10 ton: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	21 Sept. 1965.
R.T. 4018/M.....	Draaibank, Metaalsny-, vaste senter: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Glen, O.V.S. Lathe, metal cutting, centre: Dept. of Agricultural Technical Services, Glen, O.F.S.	21 Sept. 1965.
R.T. 4017/M.....	Enjin, diesel: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Mara..... Engine, diesel: Dept. of Agricultural Technical Services, Mara	20 Sept. 1965.
R.T. 4016/M.....	Betonmengier: Dept. van Vervoer, Jan Smuts lughawe..... Concrete mixer: Dept. of Transport, Jan Smuts Airport	20 Sept. 1965.
R.T. 4014/M.....	Trekkatrolle en tange vir smeltkroese: S.A. Munt, Pretoria..... Lifting tackle and tongs for crucibles: S.A. Mint, Pretoria	3 Sept. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4013/M.....	Garagetoerusting soos kruierbrug, kompressors, ens.: Dept. van Bosbou, Pretoria..... Garage equipment, gantry and compressors, etc.: Dept. of Forestry, Pretoria	16 Sept. 1965.
R.T. 4012/M.....	Draaibanke, freesmasjien, stoomskoonmaker sonder ketel, kompressor, boormasjiene, ens.: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria Lathes, shaping machine, boilerless steam cleaner, compressor, drilling machines, etc.: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	16 Sept. 1965.
R.T. 109/65/1/F.....	Kombuisware: Tydperk eindigende 31 Jul. 1966..... Kitchenware: Period ending 31st Jul., 1966	9 Sept. 1965.
R.T. 189/65/1/D.....	Knippers vir hare; Algemene Kontrak: Tydperk eindigende 31 Aug. 1966..... Hair clippers; General Contract: Period ending 31st Aug., 1966	3 Sept. 1965.
R.T. 273/66/C.....	Fisiese laboratoriumapparaat: Periode 1 Jan. 1966 tot 31 Okt. 1966..... Physical laboratory apparatus: Period 1st Jan., 1966, to 31st Okt., 1966	24 Sept. 1965.
R.T. 219/65/1/P.....	Spreipompe: Tydperk eindigende 30 Jun. 1966..... Spray pumps: Period ending 30th June, 1966	14 Sept. 1965.
R.T. 4164/A.....	Knope, plastiek, en ritssluiters: Dept. van Gevangenis, Witbank..... Buttons, plastic, and zip-fasteners: Dept. of Prisons, Witbank	13 Sept. 1965.
R.T. 3932/D.....	Magnetometers: Dept. van Mynwese, Pretoria..... Magnetometers: Dept. of Mines, Pretoria	13 Sept. 1965.
R.T. 4125/B.....	Kartonhouers: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort..... Cardboard containers: The Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	10 Sept. 1965.
R.T. 4128/B.....	Aktetasse: Die Staatsdrukker, Pretoria..... Despatch bags: The Government Printer, Pretoria	3 Sept. 1965.
R.T. 4143/A.....	Baadjies, beskermend, plastiek: Dept. Landbou-tegniese Dienste, Nelspruit..... Coats, protective, plastic: Dept. of Agricultural Technical Services, Nelspruit	3 Sept. 1965.
R.T. 3902/R.....	Asbessementenks: Dept. van Bosbou, George..... Asbestos cement tanks: Dept. of Forestry, George	3 Sept. 1965.
R.T. 4129/R.....	Sand, stene en klip: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Irene..... Bricks, sand and stone: Dept. of Agricultural Technical Services, Irene	3 Sept. 1965.
R.T. 4130/R.....	Stene: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Irene..... Bricks: Dept. of Agricultural Technical Services, Irene	3 Sept. 1965.
R.T. 3929/D.....	Wolkhoogtemeter en opnamestelsel; Insluitende aflewering en installering: Louis Botha-lughawe, Durban Cloud base measuring and recording system (Ceilo-meter); Including delivery and installation: Louis Botha Airport, Durban	20 Sept. 1965.
R.T. 4103/K.....	Radiotelefone; Insluitende installering in bote: Dept. van Handel en Nywerheid, Kaapstad Radio telephones; Including installation in boats: Dept. of Commerce and Industries, Cape Town	3 Sept. 1965.
R.T. 4137/K.....	Haardroërs: Dept. van Volkswelsyn en Pensioene, Cullinan..... Hair driers: Dept. of Social Welfare and Pensions, Cullinan	15 Sept. 1965.
R.T. 4135/K.....	Laespanningsverdeelpaneel: Dept. van Bantoe-onderwys, Eshowe..... Low tension distribution panel: Dept. of Bantu Education, Eshowe	15 Sept. 1965.
R.T. 4095/F.....	Skoolswartborde: Universiteitskollege van die Noorde, Pietersburg..... School blackboards: University College of the North, Pietersburg	9 Sept. 1965.
R.T. 4064/Q.....	Wapeningstaal: Dept. van Bantoe-onderwys, Felixton, Natal..... Reinforcing steel: Dept. of Bantu Education, Felixton, Natal	10 Sept. 1965.
R.T. 4067/Q.....	Sifdraad: Dept. Waterwese, Patensie..... Wire netting: Dept. Water Affairs, Patensie	13 Sept. 1965.
R.T. 4063/Q.....	Weekstaalhoekyster: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai..... Mild steel angle iron: Dept. of Mines, Alexander Bay	9 Sept. 1965.
R.T. 4077/Q.....	Staaltenk: Dept. van Bantoe-onderwys, Mount Arthur-skool..... Steel tank: Dept. of Bantu Education, Mount Arthur School	9 Sept. 1965.
R.T. 4083/Q.....	Opmetingstorings: Driehoeksmetingkantoor, Mowbray..... Surveying towers: Trigonometrical Survey office, Mowbray	13 Sept. 1965.
R.T. 4068/Q.....	Sifdraad: Dept. van Publieke Werke, Kaapstad..... Wire netting: Dept. of Public Works, Cape Town	10 Sept. 1965.
R.T. 4062/Q.....	Klinkeerroosterpanele: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai..... Riveted egg grating panels: Dept. of Mines, Alexander Bay	9 Sept. 1965.
R.T. 4065/Q.....	Weekstaalplate: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg..... Mild steel plates: Dept. of Bantu Education, Pietersburg	13 Sept. 1965.
R.T. 4072/Q.....	Koperplate en geutboute: Dept. van Kleurlingsake, Ottery, Kaap..... Copper sheets and gutter bolts: Dept. of Coloured Affairs, Ottery, Cape	9 Sept. 1965.
R.T. 4066/Q.....	Nagslotte, vloervere en deurhandvatsels: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg..... Deadlocks, floor springs and door handles: Dept. of Bantu Education, Pietersburg	13 Sept. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4092/F.....	Verkliekerlosies: Dept. van Bosbou, Pretoria..... Tell-tale clocks: Dept. of Forestry, Pretoria	10 Sept. 1965.
R.T. 3898/R.....	Veselglasplate: Dept. van Openbare Werke, Port Elizabeth..... Was verkeerdlik geadvertiseer as R.T. 3889/R in Staatstenderbulletin no. 66 van 30 Jul. 1965. Glass fibre sheets: Dept. of Public Works, Port Elizabeth Was inadvertently advertised as R.T. 3889/R in State Tender Bulletin No. 66 dated 30 Jul. 1965	23 Aug. 1965.
Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 3872/W.....	Installering van elektrisiteit: Die Dept. van Bosbou te Highlands-plantasie, Kaapprovinsie Installation of electricity: The Dept. of Forestry at Highlands Plantation, Cape Province	10 Sept. 1965.
R.T. 3982/W.....	Installering van elektrisiteit: Te Eshowe, Dept. van Bosbou..... Installation of electricity: At Eshowe, Dept. of Forestry	10 Sept. 1965.
R.T. 3958/W.....	Bladvernuwing van hokkieblad: Te Hoërskool H. S. van der Walt, Huguenot..... Resurfacing of hockey pitch: At H. S. van der Walt High School, Huguenot	13 Sept. 1965.
R.T. 3981/W.....	Installering van elektrisiteit: Dept. van Bosbou te Franschhoek..... Installation of electricity: Dept. of Forestry at Franschhoek	14 Sept. 1965.
R.T. 3983/W.....	Installering van elektrisiteit: Dept van Bosbou te Kluitjieskraalplantasie, Wolseley..... Installation of electricity: Dept. of Forestry at Kluitjieskraal Plantation, Wolseley	14 Sept. 1965.
R.T. 3965/W.....	Installering van elektrisiteit: Dept. van Bosbou te Salique-en-Mariëpskopplantasies in die distrik Pelgrimsrus Installation of electricity: Dept. of Forestry at Salique and Mariëpskop Plantations in the District of Pilgrim's Rest	14 Sept. 1965.
R.T. 4132/R.....	Stempelrustukke: Die sny van, S.A. Munt, Pretoria..... Die blanks: The cutting of, S.A. Mint, Pretoria	3 Sept. 1965.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste. Building, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
OPRICHTING VAN GEBOUE.—ERECTION OF BUILDINGS.				
K.S. 39/64.....	Oprigting van uitbreidings aan G. J. Louw Kleurling Voorbereidingskool, Schauder, Port Elizabeth Erection of additions to G. J. Louw Coloured Primary School, Schauder, Port Elizabeth	Ou Mutualgebou, Mainstraat, Port Elizabeth Old Mutal Building, Main Street, Port Elizabeth	R10	7 Sept. 1965.
ELEKTRIESE INSTALLASIE.—ELECTRICAL INSTALLATION.				
K.S. 4/64.....	Elektriese installasie vir uitbreiding aan Sarepta Kleurling Laerskool, Stellenbosch Electrical installation to additions for Sarepta Coloured Primary School, Stellenbosch	Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad New Labour Building, Barrack Street, Cape Town	R3	7 Sept. 1965.
22/63.....	Elektriese installasie in 'n nuwe blok woonstelle te Crown Gardens, Johannesburg Electrical installation in a new block of Flats at Crown Gardens, Johannesburg	Philadelphia Hoek, Hoek van Philadelphia en Von Wiellighstraat, Johannesburg Philadelphia Corner, Cor. of Philadelphia and Von Wielligh Street, Johannesburg	R3	7 Sept. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENDARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor vir uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-forms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45, Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 872...	Hankey: Oprigting van 'n land-dros woning <i>Hankey: Erection of a residency</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	27 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Port Elizabeth <i>District Representative, P.W.D., Port Elizabeth</i>	28 Sept. 1965.
D.O.W. 879...	Idutywa: Oprigting van 'n woning vir die poskantoor-superintendent <i>Idutywa: Erection of a residence for the postal superintendent</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	18 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Port Elizabeth <i>District Representative, P.W.D., Port Elizabeth</i>	28 Sept. 1965.
D.O.W. 880...	Ermelo: Bykomende akkommodasie by die publieke kantore <i>Ermelo: Additional accommodation at the public offices</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies hoeveelheidslyste <i>Tender forms, drawings and specifications bills of quantities</i>	18 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Johannesburg <i>District Representative, P.W.D., Johannesburg</i>	21 Sept. 1965.
D.O.W. 881...	Marble Hall: Oprigting van (a) polisie-stasie en kwartiere (b) periodieke hofsaa: Kontrak I <i>Marble Hall: Erection of (a) police station and quarters (b) periodical court room: Contract I</i>	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste <i>Tender forms, drawings and specified bills of quantities</i>	27 Aug. 1965.		21 Sept. 1965.
D.O.W. 882...	Pretoria: Verdedigingsreserwe (Dequarweg); Oprigting van 13 nuwe kwartiere vir getroude lede van die Staande Mag <i>Pretoria: Defence reserve (Dequar Road); Erection of 13 new quarters for married Permanent Force personnel</i>	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste <i>Tender forms and specified bills of quantities</i>	27 Aug. 1965.		21 Sept. 1965.
D.O.W. 883...	Onderstepoort: Uitbreidings aan die Fakulteit vir Veeartsenykunde: Kontrak B; Oprigting van dieresale laboratorium vir aansteeklike siektes en bykomende vloer vir bestaande laboratoria <i>Onderstepoort: Extensions to veterinary Faculty: Contract B; Erection of animal wards, infectious diseases laboratory and additional floor to existing laboratories</i>	Tendervorms, spesifikasies en hoeveelheidslyste <i>Tender forms, specifications and bills of quantities</i>	27 Aug. 1965.		21 Sept. 1965.
D.O.W. 884...	Onderstepoort: Oprigting van buitepasient- geslagkundegebou by die uitbreidings aan die Fakulteit vir Veeartsenykunde: Kontrak A <i>Onderstepoort: Erection of out-patients and genealogical building at the extensions to the Veterinary Faculty: Contract A</i>	Tendervorms en hoeveelheidslyste <i>Tender forms and bills of quantities</i>	27 Aug. 1965.		21 Sept. 1965.
D.O.W. 887...	Noupoort: Oprigting van 'n posmeesterswoning <i>Noupoort: Erection of a residence for the postmaster</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	27 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Port Elizabeth <i>District Representative, P.W.D., Port Elizabeth</i>	28 Sept. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. S. 1958(V).....	Twee vervoerbare noodkragopwekstelle: Die verdedigingsinrigtings, Pretoria en Ladysmith, Natal Two portable emergency generating sets: <i>The defence establishments, Pretoria and Ladysmith, Natal</i>	20 Sept. 1965.
D.O.W. S. 1965(V).....	Elektriese verbrandingsoonde: Die Pensioengebou, D.O.W., Pretoria..... Electric incinerators: <i>The Pensions Building, P.W.D., Pretoria</i>	3 Sept. 1965.
D.O.W. S. 1966(V).....	Ondergrondse kabel: Die Sentrale Goewermenskantore, Pretoria..... Underground cable: <i>The Central Government Offices, Pretoria</i>	3 Sept. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermenskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581 (Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 885.....	Bloemfontein distrik: Lewering, aflewering en installering van ses noodkragopwekstelle by die verdedigingsinrigtings Bloemfontein District: Supply, delivery and installation of six emergency generating sets at the defence establishments	14 Sept. 1965.
D.O.W. 886.....	Worcester: Lewering, aflewering en oprigting van ventilasietoestelle in die Staatsgeboue..... Worcester: Supply, delivery and erection of ventilating plants in the Government buildings	14 Sept. 1965.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
S.D.D. 204.....	Lewering van koeverte..... Supply of envelopes	10 Sept. 1965.
SD-S. 489.....	Verskaffing van tussenskroewe, stropbinders en lêer kassies..... Supply of interscrews, thongbinders and box files	13 Sept. 1965.
S.D.D. 209.....	Aaneenlopende skryfbehoeftes..... Continuous stationery	3 Sept. 1965.
S.D.D. 206.....	Aaneenlopende skryfbehoeftes..... Continuous stationery	10 Sept. 1965.
S.D.D. 207.....	Druk en lewering van koeverte..... Printing and supply of envelopes	10 Sept. 1965.
SD-W. 144.....	(1) Drie garingstikmasjiene. (2) Twee penlinieermasjiene. (3) Een veelvoudige krammasjiene. (4) Een rakelmesslypmasjiene (1) Three thread-stitching machines. (2) Two pen ruling machines. (3) One multiple wire stitcher. (4) One doctor blade grinding machine	24 Sept. 1965.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms verkrygbaar by die Kwartiermeester, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Marestraat 175), Pretoria.

SOUTH AFRICAN POLICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms obtainable from the Quartermaster, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Mare Street), Pretoria

Tendernommer. Tender Number.	Leweransies. Supplies.	Tenders ingewag tot 11 vm. op. Tenders due 11 a.m. on.
S.A.P. 235.....	Kragflitse: S.A. Polisie..... Power torches: <i>S.A. Police</i>	8 Sept. 1965.

POSKANTOOR.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uitbreiding 154), Pretoria.

POST OFFICE.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.O. 2071.....	Skerppunte..... Moll point	21 Sept. 1965.
P.O. 2066.....	"Jerricans"..... Jerricans	22 Sept. 1965.
P.O. 2042.....	Hanghakke..... Suspension hooks	17 Sept. 1965.
P.O. 2082.....	Universele meters..... Universal meters	24 Sept. 1965.
P.O. 2086.....	Staalhoevoet..... Steel crowbar	24 Sept. 1965.
P.O. 2044.....	Enkelkerndraad, Pvc..... Wire, single core, P.V.C.	20 Sept. 1965.
P.O. 2039.....	Staallemme..... Steel clamps	17 Sept. 1965.
P.O. 2085.....	Bankslypmasjien..... Bench grinder	24 Sept. 1965.
P.O. 2079.....	Watersakke..... Waterbags	23 Sept. 1965.
P.O. 2046.....	Skroewe..... Screws	20 Sept. 1965.
P.O. 2072.....	Betonbreker..... Concrete breaker	1 Sept. 1965.
P.O. 2087.....	Elektriese boor..... Electric drill	21 Sept. 1965.
P.O. 2074.....	Tange..... Pliers	22 Sept. 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**BOORKONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aqualagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1213.....	Voorbereidende Skole te M. Postma en De Aar-Noord, distrik De Aar..... Preparatory Schools at M. Postma and De Aar North, De Aar District	9 Sept. 1965.
W. 1214.....	Polisiestasies te Ladysmith en Thornville, distrikte Ladysmith en Pietermaritzburg..... Police Stations at Ladysmith and Thornville, Ladysmith and Pietermaritzburg Districts	9 Sept. 1965.
W. 1215.....	Klerfontein-navorsingstasie, distrik Carnarvon..... Klerfontein Research Station, Carnarvon District	9 Sept. 1965.
W. 1216.....	Departement van Bantoe-administrasie, distrik Marico..... Department of Bantu Administration, Marico District	9 Sept. 1965.
W. 1217.....	Departement van Bantoe-administrasie te Bochum, distrik Pietersburg..... Department of Bantu Administration at Bochum, Pietersburg District	9 Sept. 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1195	(a) No. 8 trekvasse staalstawe, 1 duim in deursnee. (b) No. 10 trekvasse staalstawe, 1½ duim in deursnee (a) No. 8 high tensile steel bars, 1 inch diameter. (b) No. 10 high tensile steel bars, 1½ inch diameter	16 Sept. 1965.
W. 1182	Kragkop met dieselenjin primêre kragbron Power head with diesel engine prime mover	16 Sept. 1965.
W. 1170	Luggerspomp, garage tipe Air compressors, garage type	16 Sept. 1965.
W. 1163	Projektors en skerm Projectors and screen	16 Sept. 1965.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2278/U	Sleepwaens: Verskeie sentrums Trailers: Various centres	22 Sept. 1965.
TEN. 2280/U	Elektriese kabel: Kaapstad Electric cable: Cape Town	15 Sept. 1965.
TEN. 2285/T	Stoomketeltipe: Pretoria Tubing, boiler: Pretoria	13 Sept. 1965.
TEN. 2291/S	Elementfiltreerder: Pretoria Element filter: Pretoria	13 Sept. 1965.
TEN. 2294/T	Vliegtuigreserwedele: Pretoria Aircraft spares: Pretoria	13 Sept. 1965.
TEN. 2296/S	Kadmiumanodeballe: Pretoria Cadmium anode balls: Pretoria	14 Sept. 1965.
TEN. 2297/S	Meetpassers, mikrometers: Pretoria Calipers, micrometers: Pretoria	14 Sept. 1965.
TEN. 2298/S	Kompressor: Pretoria Compressor: Pretoria	14 Sept. 1965.
TEN. 2299/U	Muurhorlosies: Pretoria en Kaapstad Wall clocks: Pretoria and Cape Town	20 Sept. 1965.
TEN. 2300/U	Ligte vir aanloopbaan: Pretoria Lights, runway: Pretoria	21 Sept. 1965.
TEN. 2302/S	Diamantslypsteen: Pretoria Diamond dressers: Pretoria	14 Sept. 1965.
TEN. 2304/S	Outomatiese pons- en kliaknaelmasjiën: Pretoria Automatic punching and riveting machine: Pretoria	15 Sept. 1965.
TEN. 2309/S	Elektrieseoon: Pretoria Electric furnace: Pretoria	15 Sept. 1965.
TEN. 2312/S	Gereedskapke van staal: Lyttelton Steel cupboards for tools: Lyttelton	15 Sept. 1965.
TEN. 2314/U	Blaasapparaat: Pretoria Air blower: Pretoria	29 Sept. 1965.
TEN. 2316/T	Stewels en skoene: Pretoria Boots and shoes: Pretoria	13 Sept. 1965.
TEN. 2317/T	Handskoene: Pretoria Gloves: Pretoria	13 Sept. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2318/T.....	Staalkaste: Tempe en Bloemfontein..... Steel boxes: Tempe and Bloemfontein	13 Sept. 1965.
TEN. 2321/T.....	Verf: Pretoria..... Paint: Pretoria	13 Sept. 1965.
TEN. 2322/T.....	Aluminiumalooiplaat: Kaapstad..... Aluminium alloy sheets: Cape Town	13 Sept. 1965.
TEN. 2323/T.....	Hars: Pretoria..... Resin: Pretoria	14 Sept. 1965.
TEN. 2324/T.....	Naaimasjien: Pretoria..... Machine, sewing: Pretoria	14 Sept. 1965.
TEN. 2327/T.....	Ammunisieverf: Pretoria..... Ammunition paint: Pretoria	14 Sept. 1965.
TEN. 2334/T.....	PVC-badmatte: Pretoria..... P.V.C. bath mats: Pretoria	15 Sept. 1965.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Suksesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
F.T. 3775/A...	1	Cambridge Shirt Manufs.....	R0.92 each.....	—	(a) Durban.....	—
I.P. 9522/P...	1	Multispray.....	R466 each.....	Trakspray...	(a) Olifantsfontein.....	10%
	2	Multispray.....	R192 each.....	Kelk.....	(a) Olifantsfontein.....	10%
	3	Multispray.....	R132.60 each.....	Supra.....	(a) Olifantsfontein.....	—
	4	Multispray.....	R994.60 each.....	Multispray	(a) Olifantsfontein.....	10%
I.P. 9645/M...	1	G. H. Langer & Co.....	R509.....	Startrite....	(e) —	—
I.P. 9521/K...	1	Berkel.....	R655.....	Berkel.....	(a) Durban.....	—
F.T. 3733/R...	1	B. J. Bouwer.....	R5,794.....	F.S.M.....	(e) —	10%
I.P. 9334/R...	1 and 2	Marley Floor Tiles Co.....	R21.40 roll.....	Marleymura..	(a) George.....	10%
	5	Marley Floor Tiles Co.....	R2.20 gall.....	Marley S.A...	(a) George.....	10%
	4	Ferroplastic & Rubber Ind....	R1 per 100 ft.....	Vynaflor....	(a) George.....	9%
I.P. 9488/R...	1 (a)	Border Brick Sales.....	R14.25 per 1,000.....	—	(a) East London.....	10%
	1 (b)	Buffalo Timber & Hardware Co.	R40.85 per 1,000.....	Coronation..	(e) —	10%
SD.-D. 196...		Universal Paper Ind.....	R6.45 per 1,000.....	—	—	6%
F.T. 3637/B...	1	Nat. Tents & Sails.....	R1.29 each.....	Own.....	(a) Pretoria.....	10%
I.P. 9460/M...	1	Cons. Pneumatic Tool Co.....	R834.....	Duff-Norton..	(a) —	—
W. 975.....		Leonard Light Ind.....	R9,855 lot.....	—	—	10%
F.T. 3691/M...	4	S.A. Implement Manufs.....	R184.23 each.....	Safim.....	(a) —	—
F.T. 3691/M...	6	Massey Ferguson.....	R814 lot.....	Massey-Ferguson	(a) Coast.....	—
W. 949.....	9	Sprite Caravans.....	R1,475.....	Sprite Major..	(a) Pinetown.....	10%
W. 897.....	1	Steelmets.....	R1,380 lot.....	—	—	7%
	2	Steelmets.....	R1,130 lot.....	—	—	6%
I.P. 9510/K...	2	Hubert Davies & Co.....	R630 lot.....	A.E.P.....	(e) —	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie, maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navraag in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word moet seker gemaak word dat die besonderhede nie al reeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie, en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommer met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.—CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

I.P. 8981/D, I.P. 9157/D, I.P. 9183/C, I.P. 9334/R, I.P. 9342/M, I.P. 9363/R, I.P. 9392/F, I.P. 9417/D, I.P. 9459/M, I.P. 9460/M, I.P. 9462/M, I.P. 9464/M, I.P. 9478/M, I.P. 9484/P, I.P. 9488/R, I.P. 9489/R, I.P. 9510/K, I.P. 9521/K, I.P. 9522/P, I.P. 9542/R, I.P. 9564/F, I.P. 9645/M, F.T. 3550/K, F.T. 3562/K, F.T. 3605/C, F.T. 3616/C, F.T. 3637/B, F.T. 3691/M, F.T. 3733/R, F.T. 3775/A, SD.D. 191/B, SD.D. 196, P.W.D.S. 1942/K, P.W.D.S. 1948/K, W. 897/M, W. 949, W. 975.

GEKANSELLEERDE TENDERS.—CANCELLED TENDERS.

I.P. 8850/K, I.P. 9345/M, I.P. 9490/Q, F.T. 3683/C.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
A. 6361.....	Onbehandelde S.A. dennehout: Verskeie sentrums. Untreated S.A. Pine: <i>Various Centres</i>	20 Aug. 1965.
E. 6319.....	S.A. vervaardigde vinielvel, ens: Uitenhage. S.A. manufactured "Vinyl" sheet, etc.: <i>Uitenhage</i>	27 Aug. 1965.
E. 6320.....	S.A. vervaardigde Pvc.-bedekte weefstof: Uitenhage. S.A. manufactured P.V.C. coated fabric: <i>Uitenhage</i>	27 Aug. 1965.
G. 6291.....	Toiletpapier: Verskeie sentrums. Toilet paper: <i>Various centres</i>	10 Sept. 1965.
D. 6326.....	Pik- en kloppikstele: Verskeie sentrums. Pick and beater handles: <i>Various centres</i>	10 Sept. 1965.
F. 6040.....	Vaste lugkompressor: Bloemfontein. Stationary air compressor: <i>Bloemfontein</i>	10 Sept. 1965.
K. 6286.....	S.A. vervaardigde koperdraad: Verskeie sentrums. S.A. manufactured copper wire: <i>Various centres</i>	10 Sept. 1965.
K. 6287.....	Kommunikasiekabel: Verskeie sentrums. Communication cable: <i>Various centres</i>	24 Sept. 1965.

13335—13

TENDERS WORD VAN BLANKE PERSONE GEVRA VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en, tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die tender, in die Tenderbus, Kamer no. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

DEPARTEMENT.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 422, Sandveltgebou, Johannesburg (telefoon 792-3083).

Teen 'n deposito van R4.00 (vier rand) kan die tendervorms en tendervoorwaardes van die voormelde kantoor verkry word.

TENDERS ARE INVITED FROM WHITE PERSONS FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing date of the tender.

DEPARTMENT.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Room No. 422, Sandvelt Building, Johannesburg (telephone 792-3083).

On payment of a deposit of R4.00 (four rand) a copy of the tender form and conditions of tender can be obtained from the aforementioned office.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
W.T. 932.....	Die koop van sekere grond, die eiendom van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika (in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens) synde (a) Gedeelte C van die plaas Bothaskraal no. 393, geleë in registrasie-afdeling I.R., distrik Heidelberg, provinsie Transvaal, groot 10 7367 morg met drie woonhuise en ander verbeterings daarop, en (b) gedeelte van Gedeelte H van die plaas Bothaskraal no. 393, geleë in registrasie-afdeling I.R., distrik Heidelberg, provinsie Transvaal, groot ongeveer 13 61 morg The purchase of certain land, the property of the Government of the Republic (in its Railways and Harbours Administration) being (a) Portion C of the farm Bothaskraal No. 393, situate in Registration Division I.R., District of Heidelberg, Province of Transvaal, in extent 10 7367 morgen, together with three dwellings and other improvements thereon, and (b) portion of Portion H of the farm Bothaskraal No. 393, situate in Registration Division I.R., District of Heidelberg, Province of Transvaal, measuring approximately 13 61 morgen	10 Sept. 1965.

13338—13

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van:

V.D. 132 en 133: Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

V.D. 134 en tenders vir eiers, Durban: Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.

V.D. 135: Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.

Tender vir pluimvee, Bloemfontein: Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bloemfontein.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from:

V.D. 132 and 133: Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

V.D. 134 and tenders for eggs, Durban: District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.

V.D. 135: District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.

Tender for poultry Bloemfontein: Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
	Tydperk/Period 1/12/1965 tot/to 30/11/1967.	
V.D. 132.....	Eiers: Johannesburg. Eggs: Johannesburg	27 Aug. 1965.
V.D. 133.....	Eiers: Esselenpark..... Eggs: Esselen Park	27 Aug. 1965.
V.D. 134.....	Droogskoonmaakwerk: Durban..... Dry Cleaning: Durban	27 Aug. 1965.
V.D. 135.....	Eiers: Kaapstad..... Eggs: Cape Town	27 Aug. 1965.
Tender vir Tender for	Eiers: Durban..... Eggs: Durban	27 Aug. 1965.
Tender vir Tender for	Pluimvee: Bloemfontein..... Poultry: Bloemfontein	27 Aug. 1965.

13333—13

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Distriksbestuurder Verversingsdepartement, Posbus 17, Kaapstad en die Stasiemeester, Sarepta.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from The District Manager, Catering Department, P.O. Box 17, Cape Town and the Station Master, Sarepta.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 143.....	Verversingskonsessie: Sareptastasie..... Catering concession: Sarepta Station	27 Aug. 1965.

13337—13

DEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofbestuurder, Kamer no. 317, Spoorweghoofkantoorgebou, hoek van Rissik- en De Villiersstraat, Johannesburg.

DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the General Manager, Room No. 317, Railway Headquarters Building, corner of Rissik and De Villiers Streets, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
W./N.B./6.....	Huur van winkel no. 6 in die voorstedelike binneplein vir nie-blankes op Johannesburgstasie... For the lease of shop No. 6 in the suburban concourse for non-Whites at Johannesburg Station	3 Sept. 1965.

13334—13

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (Randse Aanleg), Johannesburg.

Teen 'n deposito van R6.00 (ses rand) kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (Randse Aanleg), Johannesburg.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Reef Construction, Johannesburg.

On payment of a deposit of R6.00 (six rand) tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 512.....	Die vervaardiging, verskaffing en installering van 'n lugversorgingstelsel in gedeeltes van die benede verdiepings van die Paul Krugergebou. Fabrication, supply and installation of air conditioning system in portions of the lower floors of the Paul Kruger Building	3 Sept. 1965.

13336—13

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa Coat of Arms In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town